



WSHiG

Karta przedmiotu/sylabus

KIERUNEK	Turystyka i Rekreacja
SPECJALNOŚĆ	Hotelarstwo i gastronomia, Zarządzanie i marketing w hotelarstwie i gastronomii, turystyce i rekreacji, Obsługa ruchu turystycznego
TRYB STUDIÓW	Stacjonarny /niestacjonarny
SEMESTR	I,II,III,IV,V,VI/ I stopnia

Nazwa przedmiotu	Język włoski	ORT_MKPR_S_3 HG_MKPR_S_3 ZM_MKPR_S_3
Wymiar godzinowy poszczególnych form zajęć • lektorat	Studia stacjonarne – 30 h	

Cele kształcenia:	Celem kursu jest przygotowanie słuchaczy do sprawnego funkcjonowania we wszystkich możliwie przewidywalnych kontaktach z cudzoziemcami, wymagającymi użycia języka włoskiego (w hotelu, restauracji, biurze podróży, etc.) oraz wykształcenie u słuchaczy umiejętności efektywnego komunikowania się w języku włoskim w typowych sytuacjach życia codziennego.
--------------------------	--

Efekty kształcenia dla przedmiotu	Student potrafi komunikować się w języku włoskim, dobrze radzi sobie werbalnie i niewerbalnie w sytuacjach życiowych i zawodowych
--	---

Numer	Efekty kształcenia, student/ka, który/a zaliczył/a przedmiot, posiada:	Odniesienie efektów kształcenia dla programu	Odniesienie do efektów kształcenia dla obszaru
W01	- znajomość słownictwa z zakresu hotelarstwa, gastronomii, turystyki, zarządzania przedsiębiorstwami, marketingu i promocji, oraz niezbędnych norm kulturowych, w tym elementów komunikacji niewerbalnej determinujących efektywną komunikację w języku włoskim w w/w zakresie	K_W01	P6S_WG
W02	- znajomość struktur gramatycznych niezbędnych do efektywnego komunikowania się w języku włoskim	K_W02	P6S_WG
U01	I. Sprawności receptywne: 1. Sprawność rozumienia ze słuchu: dotyczy rozumienia tekstów w bezpośrednich kontaktach z klientem		

	<p>(rozmowa), jak i rozumienie treści przekazu telefonicznego;</p> <p>a) rozumienie tekstów (języka) odnoszących się do sytuacji związanych z charakterem danej usługi;</p> <p>b) rozumienie tekstów dotyczących ogólnie pojętych realiów życia codziennego wraz z umiejętnością dedukowania na podstawie wskazówek sytuacyjnych i niewerbalnych;</p> <p>c) umiejętność interpretacji intencji interlokutora (i.e. funkcji językowych) na podstawie intonacji, słownictwa, etc.</p> <p>d) umiejętność rekonstrukcji treści przekazu w przypadku problemów ze zrozumieniem (wymaga wykształcenia strategii efektywnego słuchania);</p> <p>e) uwrażliwienie na różne akcenty</p> <p>2. Sprawność rozumienia tekstu czytanego: dotyczy umiejętności zrozumienia ogólnej treści przekazu, jak i wyszukiwania istotnych informacji, jak również „czytania między wierszami”.</p> <p>a) rozumienie tekstów związanych ze świadczonymi usługami, np. listy dotyczące rezerwacji, faksy, informatory, etc.</p> <p>b) umiejętność interpretacji danych – np. tabel, diagramów, rozkładów jazdy, etc.</p> <p>c) rozumienie nieskomplikowanych tekstów prasowych z zakresu polityki, gospodarki, kultury, etc.</p>	<p>K_U01 K_U03 K_U04 K_U06 K_U08 K_U11</p> <p>K_U17</p>	<p>P6S_UW P6S_UK P6S_UO</p>
U02	<p>II Sprawności produktywne:</p> <p>1. Sprawność mówienia: dotyczy umiejętności przekazania informacji w formie umożliwiającej jej zrozumienie, tzn. w miarę poprawnej fonetycznie i o odpowiednim stopniu formalności, dostosowanym do sytuacji; dotyczy to również doboru słownictwa tak z życia codziennego, jak i z zakresu tematyki zawodowej, jak również zastosowania form gramatycznych zapewniających realizację założonych funkcji komunikacyjnych; wymaga również znajomości typowych zachowań niewerbalnych, jak i reguł prowadzenia konwersacji.</p> <p>a) prowadzenie rozmów (bezpośrednich lub przez telefon) związanych z pracą na danym stanowisku (np. w recepcji hotelowej, w biurze podróży, w restauracji, etc.), z uwzględnieniem typowych funkcji komunikacyjnych;</p> <p>b) prowadzenie rozmów formalnych i nieformalnych związanych z realiami życia codziennego w kontaktach bezpośrednich oraz przez telefon</p> <p>c) umiejętność tworzenia dłuższych wypowiedzi, np. w formie prezentacji, argumentacji, etc., z uwzględnieniem struktury retorycznej tekstu mówionego</p> <p>2. Sprawność pisania: umiejętność tworzenia tekstów pisanych o różnym stopniu formalności, o odpowiedniej strukturze, z uwzględnieniem różnic między językiem pisany a mówionym.</p> <p>a) wypełnianie dokumentacji</p> <p>b) pisanie listów i faksów różnego typu</p> <p>c) tworzenie krótkich tekstów komunikacji wewnętrznej – memoranda, okólniki, notatki służbowe, etc.</p> <p>d) pisanie raportów, etc.</p>	<p>K_U01 K_U03 K_U04 K_U06 K_U08 K_U11</p> <p>K_U17</p>	<p>P6S_UW P6S_UK P6S_UO</p>
U03	<p>III Umiejętność tłumaczenia na język polski i obcy w formie ustnej lub pisemnej, z uwzględnieniem:</p> <p>1. Tłumaczenia dosłownego danego tekstu na język polski lub włoski</p> <p>2. Oddanie treści danego tekstu w formie streszczenia lub omówienia, w języku polskim lub włoskim</p>	<p>K_U12</p>	<p>P6S_UK</p>

K01	- zachowuje krytycyzm w wyrażaniu opinii, - dyskutuje na tematy ogólne i ściśle związane z profilem studiów	K_K01 K_K02 K_K03	P6S_KK P6S_KR P6S_KO
	- pracuje samodzielnie - pracuje w zespole - wykazuje kreatywność w rozwiązywaniu problemów	K_K04 K_K06 K_K08 K_K11	
	- chętnie podejmuje się dodatkowych zadań na rzecz grupy - wykazuje odpowiedzialność za grupę		

Numer treści	Treści kształcenia / programowe	Odniesienie do efektów kształcenia dla przedmiotu
	Wykłady	
1.	<p>I rok- poziom podstawowy (I stopień) - zagadnienia specjalistyczne: 1.Ricevere una chiamata Telefonica, fare le semplici domande. 2. Dare informazione : dove si trova l'albergo e quali servizi possiede. 3.Fare una prenotazione all'albergo: chiedere l'informazione. 4.Prendere una prenotazione all'albergo.5. Dare l'informazione – la forma di cortesia e diversi modo d'uso. 6.Come salutare gli ospiti all'albergo o al ristorante. 7.Lavorare al bar. 8.Come fare un cocktail, dare gli istruzioni. 9.Prendere gli ordini al ristorante; gli antipasti e I piatti principali, dare gli istruzioni. 10.I dolci e il formaggio:prendere gli ordini. 11. Parlare del vino: la conoscenza dei vini italiani. 12. Risolvere problem al ristorante ed alla reception – poziom podstawowy, z szczególnym uwzględnieniem powitań i pożegnań .13. Descrivere i piatti. 14.Lavorare con un cliente difficile. 15. I posti di lavoro all'albergo ed al ristorante e le loro responsibilita'.</p> <p>- zagadnienia ogólne: 1.Alfabeto e pronuncia. 2.Sostantivi e aggettivi. Il loro accordo. 3.Pronomi personali soggetto. Indicativo presente di essere. 4.Articolo determinativo 5.Indicativo presente di avere e di chiamarsi 6.Le tre coniugazioni dei verbi –are –ere –ire 7.Indicativo presente dei verbi irregolari 8.Articolo indeterminativo 9.Aggettivi in – e 10.Forma di cortesia 11.Indicativo presente dei verbi modali : potere,volere,dovere 12.Preposizioni semplici 13.Preposizioni articolate, il partitivo 14.Espressioni di luogo ; le forme c'e e ci sono 15.Possesivi singolari 16.Participio passato : verbi regolari 17.Passato prossimo 18.Ausiliare essere o avere ? 19.Participio passato : verbi irregolari 20.Avverbio ci, avverbi di tempo con il passato prossimo</p>	K_W01 K_W02 K_U01 K_U03 K_U04 K_U06 K_U08 K_U11 K_U17 K_K01 K_K02 K_K03 K_K04 K_K06 K_K08 K_K11
2.	<p>II rok – poziom podstawowy (I stopień) - zagadnienia specjalistyczne: 1.Gli italiani e le feste: feste religiose e nazionali in Italia 2.I treni in Italia : Tipi di treni e servizi offerti. 3.Gli italiani a tavola: Abitudini alimentari. Breve storia della pasta e della pizza. 4.La pasta: Ricetta di un primo piatto : spaghetti alla carbonara.Tipi di pasta. 5.Dove mangiano gli italiani Tipi di locali frequentati dagli italiani 6.Gli sevizi nell'albergo</p>	K_W01 K_W02 K_U01 K_U03 K_U04 K_U06 K_U08 K_U11

	<p>7.Proporre l'aiuto e un consiglio 8.Lavorare con un cliente difficile al ristorante ed alla reception 9.Pagare il conto e le fatture 10.Scrivere un CV 11.Trasporto in turismo</p> <p>- zagadnienia ogólne: 1. La ripetizione del tempo presente e passato. 2.Verbi modali al passato prossimo 3.Futuro semplice :verbi regolari e irregolari, diversi usi del futuro semplice 4.Futuro composto ed il suo uso. 5.Festività : Natale e Capodanno, 6.Fare progetti, previsioni,ipotesi, promesse per il futuro, periodo ipotetico I tipo 7.Espressioni utili per viaggiare in treno 8.Parlare del tempo meteorologico, organizzare una gita, feste e viaggi 9.Parlare di problemi sentimentali, esprimere possesso, tutti i possessivi, 10.la famiglia, nomi di parentela, possessivi con i nomi di parentela 11.piatti italiani, ordinare al ristorante, esprimere preferenza (vorrei..., mi piace, mi piacciono) il menu 12.i pasti della giornata quello-bello 13.verbi che si usano in cucina 14.Utensili da cucina</p>	<p>K_U17 K_K01 K_K02 K_K03 K_K04 K_K06 K_K08 K_K11</p>
<p>3.</p>	<p>III rok : poziom podstawowy (I stopień)</p> <p>- zagadnienia specjalistyczne: 1.Tipo d'alloggi in turismo.2.Fare una prenotazione al telefono. 3.Le strategie del marketing nella lingua di oggi.3.Le compagnie aeree 4. Le differenti tipi delle vacanze. 5.All'aeroporto : servizi.6. Al Cinema- il grande Cinema italiano. 7. I role-play „nell'albergo” al ricevimento; gli esercizi di prenotazione ed anche i role play con le situazioni difficili.</p> <p>- zagadnienia ogólne: 1. Indicativo imperfetto: verbi regolari e irregolari. 2.Usò dell'indicativo imperfetto 3.Imperfetto o passato prossimo? La scelta fra due tempi 4.Verbi modali all'indicativo imperfetto 5.Raccontare la trama di un film 6.Parlare di ricordi. Descrivere abitudini del passato, raccontare e descrivere al passato. 7.Collocare in ordine cronologico più azioni al passato 8.Esprimere accordo o disaccordo. Parlare di cinema. 9.Nell'albergo; risolvere i problemi con i clienti, anche al ristorante 10.organizzare un viaggio complesso in Italia, cioè scegliere un modo di trasporto, scegliere la destinazione precisa; la città o una regione, scegliere l'albergo e giustificare la sua scelta, proporre le attività turistiche.</p> <p>Presentare 3 tipi dello stesso viaggio dipende dal prezzo :</p> <p>a) un viaggio per gli studenti (low cost trip) b) un viaggio standard (per due persone, da 5 a 7 giorni) c) un viaggio di lusso (un programma ricco d'attività)</p>	<p>K_W01 K_W02 K_U01 K_U03 K_U04 K_U06 K_U08 K_U11 K_U17 K_K01 K_K02 K_K03 K_K04 K_K06 K_K08 K_K11</p>

	Presentare il costo complesso del viaggio scelto, giustificare , spesso nella forma di una presentazione PP.	
--	--	--

Sposoby weryfikacji i oceny uzyskanych efektów kształcenia		Forma oceny						
Efekt kształcenia	Forma oceny							
	Dialog w parach	Dialog z kolegą	Dyskusja	Ćwiczenia odsłuchowe pisemne ustne	Ćwiczenia z lektura tekstu	Praca pisemna na wybrany temat	Prezentacja ustna na wybrany temat	Zaliczenie przedmiotu / Egzamin
W1	x	x	x	x	x	X	x	x
W2	x	x	x	x	x	X	x	x
U1	x	x	x	x	x	X	x	x
U2	x	x	x	x	x	X	x	x
K1	x	x	x	x	x	x	x	x

Formy prowadzenia zajęć		Formy zajęć	
Efekt kształcenia	Formy zajęć		wykład
	Lektorat		
W1	x		
W2	x		
U1	x		
U2	x		
K1	x		

Kryteria oceny w odniesieniu do poszczególnych efektów kształcenia				
Efekt kształcenia	Na ocenę 2	Na ocenę 3	Na ocenę 4	Na ocenę 5
W1 W2	Nie zna i nie rozumie podstawowej terminologii i struktur gramatycznych w uczonej języku związanych z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością	Dostatecznie zna i rozumie podstawową terminologię i struktury gramatyczne w uczonej języku związane z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością	Dobrze zna i rozumie podstawową terminologię i struktury gramatyczne w uczonej języku związane z kierunkiem studiów i wybraną	Bardzo dobrze zna i rozumie podstawową terminologię i struktury gramatyczne w uczonej języku związane z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością

			specjalnością	
U1 U2 U3	Nie posiada dostatecznych umiejętności językowych (receptywnych i produktywnych) związanych z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością określonych w treściach kształcenia dla danego etapu nauki języka	Posiada dostateczne umiejętności językowe (receptywne i produktywne) związane z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością określone w treściach kształcenia dla danego etapu nauki języka.	Posiada dobre umiejętności językowe (receptywne i produktywne) związane z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością określone w treściach kształcenia dla danego etapu nauki języka.	Posiada bardzo umiejętności językowe (receptywne i produktywne) związane z kierunkiem studiów i wybraną specjalnością określone w treściach kształcenia dla danego etapu nauki języka.
K1	Nie rozumie potrzeby uczenia się przez całe życie, ani konieczności stałego podnoszenia kompetencji w uczonej języku i innych dziedzinach życia. Nie okazuje szacunku swojemu rozmówcy i nie stara się sprostać jego oczekiwaniom. Nie współdziała i nie pracuje w grupie, odmawiając przyjmowania w niej różnych ról. Nie pojmuje znaczenia społecznej i zawodowej odpowiedzialności w prowadzonych działaniach na stanowisku pracy Nie wykazuje postawy aktywnej w pracy z językiem na zajęciach	Rozumie w stopniu dostatecznym potrzeby uczenia się przez całe życie, oraz konieczność stałego podnoszenia kompetencji w uczonej języku i innych dziedzinach życia. Okazuje dostateczny szacunek swojemu rozmówcy i stara się sprostać jego oczekiwaniom w dostatecznym stopniu. Umie w dostatecznym stopniu współdziałać i pracować w grupie, nie odmawiając przyjmowania w niej różnych ról. Pojmuje w dostatecznym stopniu znaczenie społecznej i zawodowej odpowiedzialności w prowadzonych działaniach na stanowisku pracy W dostatecznym stopniu okazuje postawę aktywną w pracy z językiem na zajęciach.	Rozumie dobrze potrzeby uczenia się przez całe życie, oraz konieczność stałego podnoszenia kompetencji w uczonej języku i innych dziedzinach życia. Dobrze okazuje szacunek swojemu rozmówcy i stara się sprostać jego oczekiwaniom w dobrym stopniu. Umie dobrze współdziałać i pracować w grupie, nie odmawiając przyjmowania w niej różnych ról. Pojmuje dobrze znaczenie społecznej i zawodowej odpowiedzialności w prowadzonych działaniach na stanowisku pracy Okazuje dobrze postawę aktywną w pracy z językiem na zajęciach.	Rozumie bardzo dobrze potrzeby uczenia się przez całe życie, oraz konieczność stałego podnoszenia kompetencji w uczonej języku i innych dziedzinach życia. Nienagannie okazuje szacunek swojemu rozmówcy i stara się całkowicie sprostać jego oczekiwaniom. Umie bardzo dobrze i współdziałać i pracować w grupie, chętnie przyjmując w niej różne role. Pojmuje bardzo dobrze znaczenie społecznej i zawodowej odpowiedzialności w prowadzonych działaniach na stanowisku pracy Wykazuje bardzo aktywną w pracy z językiem na zajęciach.

Liczba punktów ECTS wraz z ich wyliczeniem dla studiów stacjonarnych	0 punkty ECTS
	udział w ćwiczeniach:28godz., - obecność na zaliczeniu:2 godz.
Łączny nakład pracy studenta 30 godz.	

Literatura podstawowa	<ol style="list-style-type: none"> 1. „Nuovo Progetto italiano 1” Autorzy: Marin T. Wydawnictwo: EDILINGUA Rok: 2007 2. „Nuovo Progetto italiano 2” Autorzy: Marin T. Wydawnictwo: EDILINGUA Rok: 2007 3. „Nuovo Progetto italiano 3” Autorzy: Marin T. Wydawnictwo: EDILINGUA Rok: 2007
------------------------------	---